Form No. 3434-640 Rev C

TORO

Count on it.

Návod na obsluhu

Vozík

Stredné kosačky

Číslo modelu 44401—Výrobné číslo 400000000 a vyššie

Zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.Toro.com.
Preklad originálu (SK)

CE

3434-640 C

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

KALIFORNIE
Dôležité upozornenie, poučka 65

Používanie tohto produktu môže spôsobiť vystavenie pôsobeniu chemických látok, o ktorých je v štáte Kalifornia známe, že spôsobujú rakovinu a vrodené chyby alebo poškodzujú reprodukčné orgány.

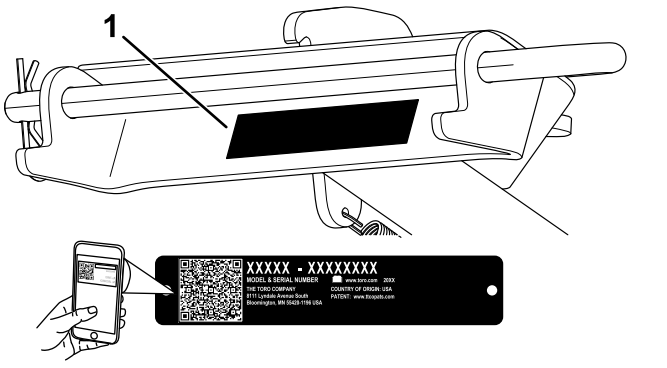
Úvod

Tieto informácie si pozorne prečítajte, aby ste sa výrobok naučili správne ovládať a udržiavať a aby ste predchádzali zraneniam a poškodeniu výrobku. Zodpovedáte za správnu a bezpečnú obsluhu výrobku.

Na lokalite www.Toro.com získate informácie o bezpečnosti výrobkov, školiacich materiáloch týkajúcich sa prevádzky, príslušenstve a tiež pomoc pri hľadaní predajcu alebo registrácii výrobku.

Ak potrebujete servis, originálne diely od spoločnosti Toro alebo doplňujúce informácie, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu alebo zákaznícke stredisko spoločnosti Toro a pripravte si číslo modelu a sériové číslo vášho výrobku. Na Obrázok 1 je označené miesto na výrobku s číslom modelu a sériovým číslom. Čísla si zaznamenajte do poskytnutého priestoru.

Dôležité: **Prístup k informáciám o záruke, súčastiach a ďalším informáciám o produkte získate oskenovaním kódu QR na štítku so sériovým číslom (ak sa nachádza na produkte) pomocou mobilného zariadenia.**



g294869

Obrázok 1

1. Umiestnenie čísla modelu a sériového čísla

Číslo modelu a sériové číslo si zaznamenajte do priestoru nižšie:

Číslo modelu _____

Výrobné číslo _____

V tejto príručke sa na zvýraznenie informácií používajú dve slová. Slovo **Dôležité** upriamuje pozornosť na špeciálne mechanické informácie a slovo **Poznámka** zdôrazňuje všeobecné informácie, ktoré si zaslúžia špeciálnu pozornosť.

Obsah

Bezpečnosť 3
Bezpečnostné a inštrukčné štítky 4
Nastavenie 5
1 Príprava stroja 5
2 Inštalácia vozíka 5
Obsluha 7
Používanie vozíka 7
Používanie prepravnej polohy 7
Údržba 8
Mazanie vozíka 8

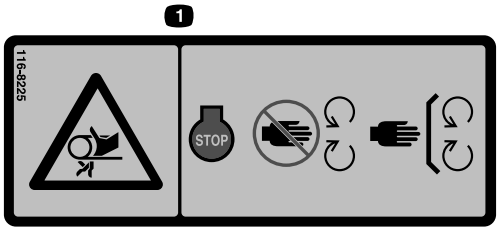
© 2020—The Toro® Company

Bezpečnosť

- Pred používaním skontrolujte, či je vozík správne pripevnený k stroju a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- Stroj sa nesnažte stabilizovať tak, že dáte na zem nohy. Ak stratíte kontrolu nad strojom, vystúpte z platformy vozíka a odstúpte od stroja.
- Pod vozík neumiestňujte nohy.
- Pri používaní vozíka nepresúvajte stroj, ak nestojíte oboma nohami na platforme a rukami sa nepridržiavate referenčných tyčí.
- Kým stojíte na platforme, so strojom necúvajte. Pri cúvaní so strojom zostúpte z platformy a otočte vozík o 180 stupňov.
- Skôr než začnete cúvať, pozrite sa za seba a dole, aby ste sa uistili, že nemáte v ceste žiadnu prekážku.
- Na platforme sa smie nachádzať len operátor stroja.
- Nedovoľte, aby vozík používali neškolení operátori.
- Pri nakladaní a vykladaní stroja a používaní stroja na svahoch demontujte vozík a zaistite ho pomocou západky v prepravnej polohe.
- Pred otočením spomaľte. Ostré zatáčanie na ľubovoľnom teréne môže spôsobiť stratu kontroly.
- Vozík nepoužívajte na hrboľatom a nerovnom teréne.
- Dbajte na to, aby ste vozík používali na miestach bez prekážok. V prípade nedodržania primeranej vzdialenosti od stromov, stien a ďalších prekážok môže dôjsť k zraneniu, pretože ak operátor nevenuje pozornosť okoliu, vozík môže počas prevádzky cúvať alebo zatočiť. Vozík používajte len na miestach s dostatočným voľným priestorom na bezpečné manévrovanie s vozíkom.
- Pred vykonaním servisu, opráv, údržby alebo úprav vykonajte nasledujúce kroky:
  - Stroj zaparkujte na rovnom povrchu.
  - Odpojte pomocný hriadeľ.
  - Zatiahnite parkovaciu brzdu.
  - Vypnite motor a vyberte kľúč.
- Matice a skrutky nechajte utiahnuté. Vybavenie udržiavajte čisté a v dobrom stave.
- Používajte len originálne náhradné diely.
- Vozík neupravujte ani nepoužívajte na neschválených strojoch.

Bezpečnostné a inštrukčné štítky

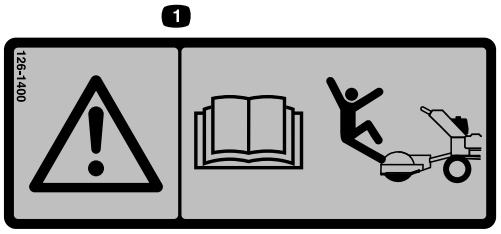
Operátor dobre vidí bezpečnostné štítky a pokyny, ktoré sú umiestnené v každom priestore s potenciálne hroziacim nebezpečenstvom. Poškodené alebo chýbajúce štítky nahraďte.



decal116-8225

116-8225

1. Riziko zachytenia – skôr než vložíte ruku pod stroj, vypnite motor. Nepribližujte sa k pohyblivým častiam, všetky kryty musia byť nasadené.



decal126-1400

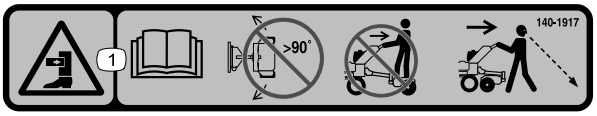
126-1400

1. Výstraha – informácie o nadstavcoch nájdete v *používateľskej príručke*, pri používaní určitých nadstavcov môžete spadnúť.



decal133-8061

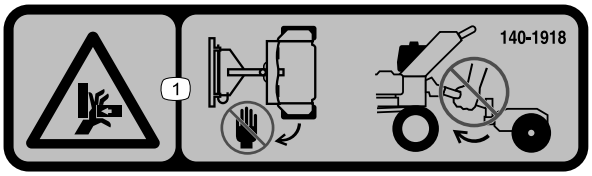
133-8061



decal140-1917

140-1917

1. Nebezpečenstvo pomliaždenia nôh – prečítajte si *používateľskú príručku*, neotáčajte sa viac ako o 90°, nestojte na nadstavci pri cúvaní, pri cúvaní sa pozerajte za seba.



decal140-1918

140-1918

1. Nebezpečenstvo pomliaždenia rúk – nevkladajte ruky medzi nadstavec a stroj, nepridržiavajte sa tyče nadstavca.

Nastavenie

Vynímateľné diely

Aby ste overili, že boli dodané všetky súčiastky, použite tabulku nižšie.

Postup	Popis	Množstvo	Použitie
1	Nie sú treba žiadne diely	–	Pripravte stroj.
2	Montážna doska Skrutka Matica Otočný čap Sponková závlačka Prepravný čap Vozík	1 4 4 1 1 1 1	Nainštalujte vozík.

Dôležité: **Súprava na zaťaženie je v prípade 91 cm strojov povinná a pre ostatné veľkosti je voliteľná. Ak chcete získať túto súpravu a nainštalovať ju ešte pred inštaláciou vozíka, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu.**

1

Príprava stroja

Nie sú treba žiadne diely

Postup

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu.
2. Deaktivujte pomocný hriadeľ a zatiahnite parkovaciu brzdu.
3. Vypnite motor a vyberte kľúč.

2

Inštalácia vozíka

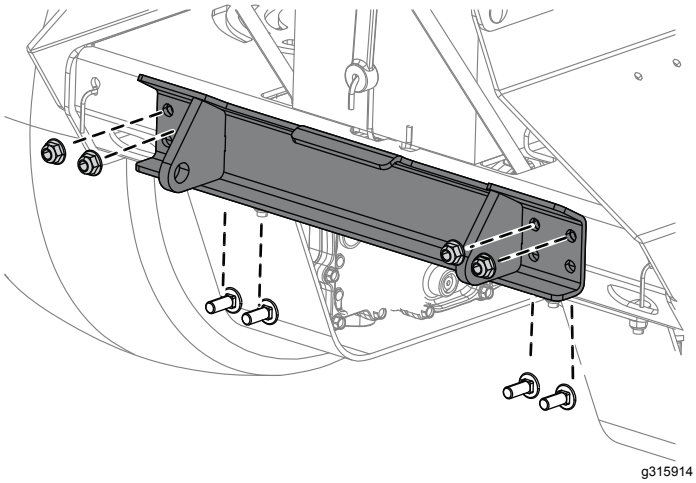
Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

1	Montážna doska
4	Skrutka
4	Matica
1	Otočný čap
1	Sponková závlačka
1	Prepravný čap
1	Vozík

Postup

1. Pomocou štyroch skrutiek a štyroch matíc nainštalujte zadnú dosku na spodný zadný rám stroja (Obrázok 2).

   Poznámka: V prípade 91cm strojov použite spodné otvory na konzole. V prípade všetkých ostatných strojov použite vrchné otvory.

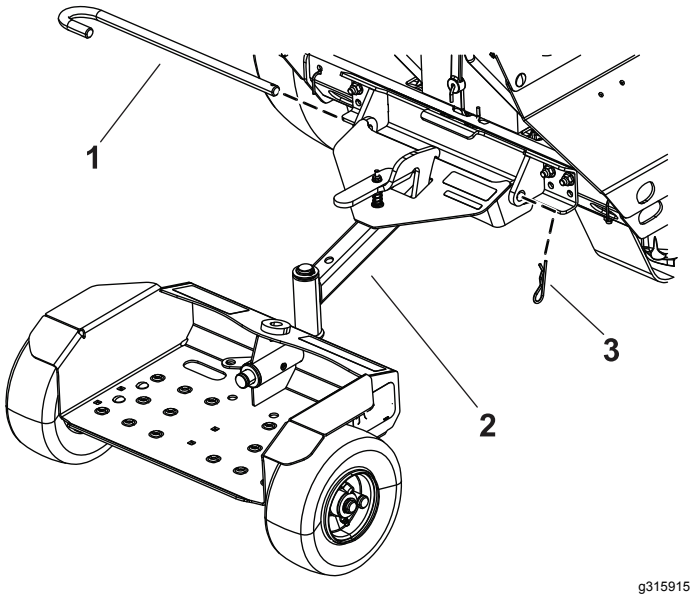


g315914

Obrázok 2

2. Vozík pripevnite ku konzole pomocou otočného čapu a sponkovej závlačky (Obrázok 3).

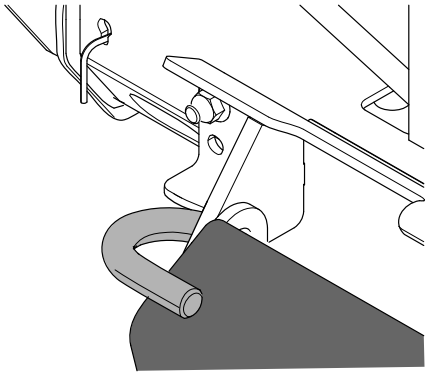
   Poznámka: Uistite sa, J či sa koniec čapu nachádza vo vrchnej časti dosky (Obrázok 4).



g315915

Obrázok 3

1. Otočný čap
2. Vozík
3. Sponková závlačka

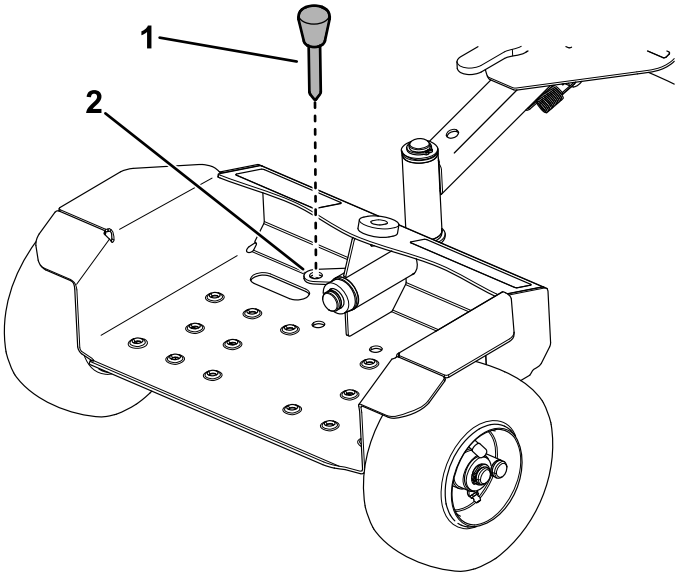


g295053

Obrázok 4

3. Prepravný čap odložte v doske čapu zobrazenej na Obrázok 5.

   Dôležité: **Prepravný čap neodkladajte do rúrky oja počas prevádzky stroja.**



g294868

Obrázok 5

1. Prepravný čap
2. Doska čapu

Obsluha

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Počas prevádzky môžete spadnúť z platformy a vážne sa zraniť.

Nepresúvajte stroj dopredu, ak nestojíte oboma nohami na platforme a rukami sa nepridržiavate referenčných tyčí. Pred cúvaním so strojom zostúpte z platformy.

Používanie vozíka

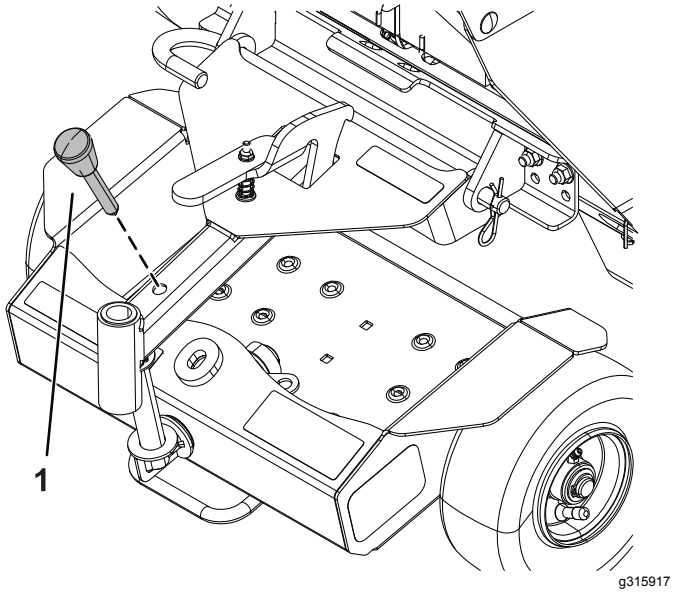
Pred naštartovaním stroja sa postavte na platformu vozíka. Počas jazdy na platforme používajte referenčné tyče na stroji, aby ste boli v stabilnej polohe.

Pred cúvaním so strojom stroj úplne zastavte a zostúpte z platformy. Pri cúvaní so strojom sa bude vozík pod ojom otáčať smerom dopredu a pri jazde so strojom dopredu sa bude vozík otáčať späť do prevádzkovej polohy.

Používanie prepravnej polohy

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, deaktivujte pomocný hriadeľ, zatiahnite parkovaciu brzdu a páky na ovládanie pohybu presuňte smerom von do polohy NEUTRAL-LOCK.
2. Vypnite motor a vyberte kľúč.
3. Demontujte prepravný čap.
4. Platformu otočte dopredu a zaistite ju pomocou prepravného čapu (Obrázok 6).

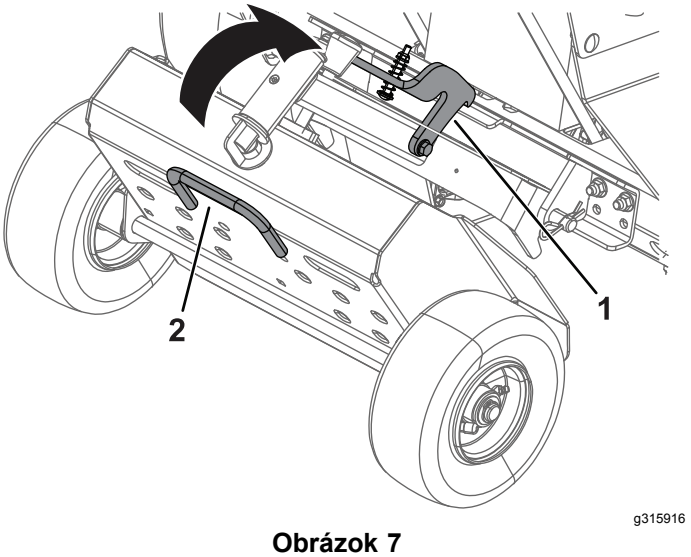
   Poznámka: Platformu môžete otočiť aj cúvaním so strojom.



Obrázok 6

1. Prepravný čap

5. Uchopte rukoväť a zdvíhajte vozík, kým sa pomocou západky nezaistí na konzole (Obrázok 6).



Obrázok 7

1. Západka
2. Rukoväť

6. Ak chcete vozík spustiť, potlačte vozík smerom dopredu, vytiahnite západku a pomocou rukoväte spustite vozík. Demontujte prepravný čap a odložte ho v doske čapu (Obrázok 5).

Údržba

Mazanie vozíka

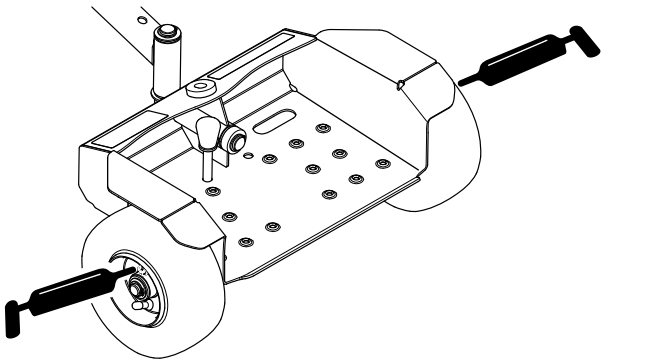
Servisný interval: Pri každom použití alebo denne—Skontrolujte mazané príslušenstvo.

Po každých 40 hodinách prevádzky—Namažte platformu (namažte ju ihneď po každom umytí).

Typ maziva: univerzálne mazivo

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, deaktivujte pomocný hriadeľ a zatiahnite parkovaciu brzdu.
2. Vypnite motor a vyberte kľúč.
3. Mazané príslušenstvo utrite handrou.

   Poznámka: Dbajte na to, aby ste z prednej časti príslušenstva zoškrabali všetok náter.
4. K príslušenstvu pripojte mazaciu pištoľ.
5. Mazivo do príslušenstva pumpujte dovtedy, kým nezačne vytekať z ložísk.
6. Poutierajte všetko prebytočné mazivo.



g295121

Obrázok 8

Poznámky:

Poznámky:

Upozornenie o ochrane osobných údajov pre EHP/Spojené kráľovstvo

Spôsob, akým spoločnosť Toro využíva vaše osobné údaje

Spoločnosť Toro Company (ďalej uvádzané ako „spoločnosť Toro“) rešpektuje vaše súkromie. Keď nakupujete naše produkty, môžeme zhromažďovať určité vaše osobné údaje, a to priamo od vás alebo prostredníctvom miestnej pobočky alebo predajcu spoločnosti Toro. Spoločnosť Toro využíva tieto informácie na plnenie zmluvných záväzkov, ako je napríklad registrácia záruky, spracovanie žiadosti o poskytnutie záruky alebo skontaktovanie sa s vami v prípade stiahnutia produktu z trhu, a na legitímne obchodné účely, ako je napríklad zvyšovanie spokojnosti zákazníkov, skvalitňovanie produktov alebo poskytovanie informácií o produktoch, ktoré vás môžu zaujímať. Spoločnosť Toro môže poskytnúť vaše údaje svojim pobočkám, sesterským spoločnostiam, predajcom alebo iným obchodným partnerom v súvislosti s ktoroukoľvek z týchto činností. Osobné údaje môžeme zverejniť aj v prípade, keď to vyžaduje zákon alebo v súvislosti s predajom, kúpou alebo zlúčením určitého podniku. Vaše osobné údaje nikdy nepredáme žiadnej inej spoločnosti na marketingové účely.

Uchovávanie vašich osobných údajov

Spoločnosť Toro bude uchovávať vaše osobné údaje dovtedy, kým to bude relevantné na vyššie uvedené účely a v súlade so zákonnými požiadavkami. Ďalšie informácie o platných lehotách uchovávania vám poskytneme na adrese legal@toro.com.

Záväzok spoločnosti Toro týkajúci sa bezpečnosti

Vaše osobné údaje sa môžu spracúvať v USA alebo inej krajine, v ktorej môžu platiť menej prísne zákony na ochranu údajov ako v krajine vášho bydliska. Pri každom prenose vašich údajov mimo územia krajiny vášho bydliska podnikneme kroky požadované zo zákona na zaručenie vhodnej ochrany vašich údajov a zaistenia ich bezpečného prenosu.

Prístup a oprava

Môžete mať právo opraviť alebo revidovať svoje osobné údaje, prípadne namietať voči ich spracovaniu či obmedziť prístup k nim. V takom prípade napíšte e-mail na adresu legal@toro.com. Ak máte obavy súvisiace so spôsobom, akým spoločnosť Toro spracúva vaše údaje, odporúčame vám, aby ste sa v tejto záležitosti obrátili priamo na nás. Upozorňujeme, že osoby s trvalým pobytom v Európe majú právo podať sťažnosť na príslušný úrad na ochranu údajov.

Informácie o výstrahe vyplývajúcej z kalifornského návrhu 65

Čoho sa táto výstraha týka?

Môžete naraziť na predávaný produkt so štítkom s podobnou výstrahou, ako je táto:

VÝSTRAHA: Nebezpečenstvo rakoviny a poškodenia reprodukčných orgánov – www.p65Warnings.ca.gov.

Čo je Prop 65?

Prop 65 sa vzťahuje na všetky spoločnosti obchodujúce v Kalifornii, predávajúce produkty v Kalifornii alebo vyrábajúce produkty, ktoré sa môžu predávať alebo kupovať v Kalifornii. Tento zákon nariaďuje kalifornskému guvernérovi, aby aktualizoval a zverejňoval zoznam chemických látok známych tým, že spôsobujú rakovinu, defekty pri narodení alebo iné poškodenia reprodukčných orgánov. Zoznam sa každoročne aktualizuje a zahŕňa stovky chemických látok nachádzajúcich sa v mnohých položkách každodennej potreby. Účelom zákona Prop 65 je informovať verejnosť o vplyvoch pôsobenia týchto chemických látok.

Zákon Prop 65 nezakazuje predaj produktov obsahujúcich tieto chemické látky, no vyžaduje uvádzanie výstrah na každom produkte, balení produktu či v dokumentácii dodávanej s produktom. Výstraha na základe zákona Prop 65 okrem toho neznamená, že daný produkt porušuje nejaké bezpečnostné normy alebo požiadavky týkajúce sa produktov. Kalifornská vláda ujasnila, že výstraha na základe zákona Prop 65 „nepredstavuje rozhodnutie regulačného orgánu o tom, či je daný produkt bezpečné alebo nebezpečné používať“. Mnohé z týchto chemických látok sa celé roky používajú v produktoch každodennej potreby bez akéhokoľvek zdokumentovaného poškodenia. Ďalšie informácie nájdete na stránke https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Výstraha na základe zákona Prop 65 znamená, že daná spoločnosť (1) vyhodnotila vystavenie pôsobeniu látok a došla k záveru, že pôsobenie neprekračuje „žiadnu mieru významného rizika“, alebo sa spoločnosť (2) rozhodla uvádzať výstrahu na základe informácií o prítomnosti chemických látok uvedených v zozname bez pokusu o hodnotenie miery vystavenia.

Platí tento zákon všade?

Výstrahy na základe zákona Prop 65 vyžaduje len kalifornský zákon. Tieto výstrahy môžete vidieť v Kalifornii na množstve zariadení, okrem iného vrátane reštaurácií, predajní potravín, hotelov, škôl a nemocníc a na množstve rôznych produktov. Okrem toho výstrahy na základe zákona Prop 65 uvádzajú na svojich webových lokalitách alebo v katalógoch aj niektorí online maloobchodní predajcovia alebo zásielkové obchody.

Aký je rozdiel medzi výstrahami na základe kalifornského zákona a federálnymi limitmi?

Normy definované v zákone Prop 65 sú často prísnejšie ako federálne a medzinárodné normy. Existujú viaceré látky, ktoré na základe zákona Prop 65 vyžadujú použitie výstrahy pri výrazne nižšej úrovni ako v prípade federálnych limitov. Norma definovaná v zákone Prop 65 napríklad vyžaduje uvádzanie výstrahy v prípade dávky olova 0,5 µg/deň, čo je oveľa nižšia hodnota, než akú uvádzajú federálne a medzinárodné normy.

Prečo sa táto výstraha neuvádza na všetkých podobných produktoch?

- Produkty predávané v Kalifornii vyžadujú označenie na základe zákona Prop 65, zatiaľ čo podobné produkty predávané inde ho nevyžadujú.
- Od spoločnosti, ktorá sa snaží dosiahnuť súdne urovnanie v súlade so zákonom Prop 65, sa môže vyžadovať, aby na svojich produktoch používala výstrahy na základe zákona Prop 65, zatiaľ čo iné spoločnosti vyrábajúce podobné produkty výstrahy používať nemusia.
- Presadzovanie zákona Prop 65 je nekonzistentné.
- Spoločnosti sa môžu rozhodnúť neuvádzať tieto výstrahy, pretože podľa nich im takáto povinnosť zo zákona Prop 65 nevyplýva. Chýbajúce výstrahy na produkte neznamenajú, že produkt neobsahuje podobnú úroveň chemických látok uvedených v príslušnom zozname.

Prečo túto výstrahu používa spoločnosť Toro?

Spoločnosť Toro sa rozhodla poskytovať spotrebiteľom čo najviac informácií, aby mohli prijímať informované rozhodnutia o nakupovaných a používaných produktoch. Spoločnosť Toro uvádza výstrahy v určitých prípadoch na základe vedomosti o prítomnosti jednej alebo viacerých chemických látok zo zoznamu bez hodnotenia úrovne vystavenia, pretože nie pri všetkých chemických látkach uvedených v zozname sú uvedené požiadavky týkajúce sa vystavenia ich pôsobeniu. Hoci v prípade produktov od spoločnosti Toro môže byť miera vystavenia pôsobeniu zanedbateľná alebo v rozsahu „bez významného rizika“, spoločnosť Toro sa pre zvýšenú opatrnosť rozhodla uvádzať výstrahy na základe zákona Prop 65. Ak spoločnosť Toro tieto výstrahy neuvádza, mohli by jej navyše hroziť súdne spory so štátom Kalifornia alebo súkromnými stranami, ktoré by presadzovali uplatnenie zákona Prop 65, a spoločnosti by tak hrozili vysoké pokuty.